

“Fest’Italia”
Sainte-Maxime 25 – 29 maggio 2022

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA FRANCIA DI MARSIGLIA
 (Association loi 1901)

ISCRIZIONE e Regolamento Generale “Artigiani Emiliani”

Da conservare da parte dell'impresa

Da rispedire compilata in ogni sua parte **entro e non oltre il 25 Marzo 2022**

via email: promotion2@ccif-marseille.com / **via fax:** 0033.4.91.90.41.50

via posta: Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia
 Immeuble CMCI – 2, rue Henri Barbusse – 13001 MARSEILLE cedex 01

Ragione sociale (IN STAMPATELLO): _____

Nome commerciale/insegna stand: _____

P.IVA italiana (): _____

Nome del Titolare: _____ Nome del Responsabile Stand: _____

Indirizzo (fatturazione): _____ CAP: _____ Città: _____

Indirizzo (corrispondenza): _____ CAP: _____ Città: _____

Telefono: _____ Cellulare: _____ Email: _____

Descrizione dettagliata dell'animazione proposta e dei prodotti per cui si richiede l'esposizione / vendita:

1. MANIFESTAZIONE

1.1. Luogo, date, orari

Luogo: Promenade Simone A. Lorière e Aire des Magnoti

Date: 25 – 29 maggio 2022

Apertura al pubblico: tutti i giorni, dalle ore 10.00 alle ore 21.00
 Venerdì notturna fino alle ore 23.00

Ingresso: gratuito

Organizzatore: Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia

2. STAND

2.1. Attribuzione

La Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia metterà a vostra disposizione **un quarto di una tenda di 25 m² (6,25 m²), con un angolo e pannelli in fondo, ad un prezzo forfettario di 500€ iva esclusa. Questo stand sarà provvisto di una presa elettrica e di faretti.** La cessione parziale o totale, anche a titolo gratuito dello

stand attribuito, non è autorizzata. In caso di infrazione constatata, le merci introdotte ed esposte in modo abusivo saranno confiscate a rischio e a spese dell'espositore e del responsabile dello stand.

L'attribuzione degli stand è effettuata dalla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia, tenendo conto dell'interesse generale della manifestazione, delle eventuali ripartizioni merceologiche e geografiche. La Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia si riserva il diritto di modificare la posizione dello stand in un primo tempo attribuito, di cambiarne la configurazione o modificarne le dimensioni nel caso in cui le circostanze lo esigessero, senza alcuna possibilità di ricorso.

2.2. Occupazione e animazioni

Gli stand attribuiti non potranno in alcun caso essere ceduti, sub-affittati, o messi a disposizione di terzi.

L'espositore si impegna a effettuare delle animazioni durante gli orari di apertura della manifestazione (paragrafo 1.1)

2.3. Montaggio e smontaggio

L'installazione degli stand e dei materiali da parte dell'espositore avrà luogo il 24 maggio 2022 a partire dalle ore 10.00 fino alle ore 22.00 e dovrà essere realizzata secondo le norme del «Regolamento Tecnico». Qualsiasi disallestimento degli stand è VIETATO prima della chiusura ufficiale della manifestazione, ossia il 29 maggio 2022 alle ore 21.00.

2.4. Allestimento

Decorazione e allestimenti diversi: la decorazione generale incombe all'organizzatore.

L'allestimento e la decorazione degli stand è effettuata dagli espositori sotto la loro intera responsabilità tenendo conto delle direttive relative alla sicurezza, nonché dalle prescrizioni imposte dalla CCIFM in merito all'utilizzo di strutture in legno, ferro battuto o materiali simili.

E' assolutamente vietato alterare, modificare o togliere le strutture di allestimento fornite dalla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia. In caso di non rispetto di queste disposizioni, gli espositori in questione saranno tenuti al rimborso di tutte le spese di riallestimento e potranno essere eventualmente esclusi dalle altre manifestazioni.

Gli stand devono essere restituiti nelle stesse condizioni in cui sono stati messi a disposizione. Le spese di riparazione sono interamente a carico dell'espositore che è anche responsabile del rispetto delle regole specifiche per l'utilizzo delle strutture e delle installazioni tecniche.

L'allestimento delle strutture all'interno degli stand deve imperativamente essere terminato prima del controllo della Commissione di Sicurezza il 24 maggio 2022 alle ore 20.00.

2.5. Pulizia

E' compito dell'espositore assicurarsi che il suo stand sia in perfetto stato di pulizia ogni giorno prima dell'apertura della fiera al pubblico.

2.6. Pubblicità/decorazione

Qualsiasi pubblicità effettuata fuori dallo stand attribuito è severamente vietata. L'affissione di supporti pubblicitari sulle infrastrutture (muri interni ed esterni, recinzioni, candelabri, pali, soffitto...) è sottoposta ad autorizzazione dell'organizzatore.

2.7. Corridoi

Per non intralciare la circolazione dei visitatori, nonché per rispettare le norme di sicurezza, è severamente vietato allestire strutture, decorazioni o esporre oggetti al di fuori dei limiti del proprio stand.

3. VENDITA DEI PRODOTTI

3.1. Esposizione dei prodotti

Solo i prodotti e articoli fabbricati in Italia e selezionati dalla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia, potranno essere esposti, presentati e commercializzati. Delle verifiche sui prodotti e articoli esposti saranno effettuate la vigilia dell'apertura della manifestazione e durante la manifestazione.

In caso di esposizione, presentazione, vendita di prodotti contraffatti o non corrispondenti in tutto o in parte a quelli selezionati dalla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia, la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia si riserva il diritto di effettuare la chiusura immediata dello stand nonché il diritto di escludere l'espositore che sia venuto meno al rispetto di queste norme dalle manifestazioni successive.

La Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia si riserva il diritto di difendere i propri interessi davanti all'Autorità Giudiziaria competente segnalando l'espositore ed eventualmente intentando un'azione per il risarcimento.

3.2. Vendita dei prodotti

Durante la manifestazione è autorizzata la vendita dei prodotti con consegna immediata al pubblico. In questo caso, gli espositori hanno l'obbligo di applicare la legge in vigore nel paese di accoglienza in materia fiscale delle operazioni commerciali.

Gli espositori italiani (facenti quindi parte della Comunità Europea) **devono conformarsi alle norme fiscali in vigore nel paese di accoglienza: la Francia.**

Ogni espositore dovrà obbligatoriamente esporre, in modo chiaro e leggibile, il prezzo di ogni articolo/prodotto messo in vendita.

3.3. Scorte e imballaggi

Le scorte e gli imballaggi (cartoni, scatole...) non devono essere visibili dal pubblico. Una cura particolare dovrà essere assicurata dagli espositori, ogni giorno, per la pulizia e la raccolta dei rifiuti.

4. PAGAMENTI

Lo stand vi sarà fornito ad un prezzo eccezionalmente forfettario di 500€ iva esclusa. Sarete inoltre **ospitati gratuitamente dal 24 al 30 maggio mattina 2022** (6 notti in totale) in camera doppia, con letti separati o matrimoniale. La CCIFM prenderà a carico unicamente le notti menzionate, e non di eventuali ulteriori accompagnatori, che restano a carico dell'espositore.

Nel caso in cui, nessuno della vostra azienda dovesse presentarsi sullo stand, vi sarà fatturato un forfait di 600€ per i danni occasionati.

4.1. Acconti e saldo

- **L'acconto del 50%** del totale sarà versato **al momento dell'iscrizione entro e non oltre il 25 Marzo 2022;**

- Il **saldo**, dovrà essere versato imperativamente entro i termini indicati nella notifica di accettazione della domanda di iscrizione ovvero **prima del 2 Maggio 2022.**

4.2. Modalità di pagamento

Il versamento dell'acconto non significa l'accettazione della Vs domanda.

Solo gli espositori che avranno versato il saldo della loro fattura riceveranno l'autorizzazione per accedere allo stand.

I pagamenti (acconto e saldo) devono essere inviati alla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia esclusivamente tramite bonifico bancario:

Banca: BANQUE EUROPEENNE CREDIT MUTUEL –
521, Avenue du Prado CS 90034 8 13295 – Marsiglia cedex 08
Codice Banca: 30478 – Codice sportello: 00002 – Numero conto: 01844666001 - Chiave: 52
Iban: FR76 1189 9001 2900 0200 9084 507
BIC/ SWIFT: CMCIFR2A

È accettato anche il pagamento tramite carta di credito, da effettuare telefonicamente con il nostro contabile (Sébastien D'ONOFRIO, 0033 4 13 24 10 50).

4.3. Acconto(i) restituito(i) in un solo caso

Se la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia rifiuta una domanda di partecipazione, l'acconto sarà restituito.

4.4. Annullamento da parte dell'espositore

Se l'annullamento della prenotazione dello stand avviene prima dei termini previsti all'art. 4-1 sopracitato (25 Marzo 2022), le somme già versate e dovute a tale data rimarranno acquisite dall'organizzatore;

Se l'annullamento avviene oltre i termini, l'espositore dovrà invece versare la totalità della fattura ricevuta, a titolo di indennità contrattuale.

4.5. Annullamento da parte dell'organizzatore

In caso di annullamento della manifestazione da parte dell'organizzatore, l'espositore non potrà richiedere nessun risarcimento per danni o mancato guadagno.

5. SORVEGLIANZA

Gli organizzatori forniscono un servizio di sorveglianza generale della manifestazione, ma si tratta di un obbligo di mezzi e non di risultato. La sorveglianza non costituisce una sorveglianza individuale di ogni stand. La sorveglianza è assicurata durante gli orari di chiusura della manifestazione al pubblico che saranno comunicati nella circolare informativa.

Gli organizzatori declinano qualsiasi responsabilità in merito a furti, perdite, o danni che potrebbero verificarsi durante il montaggio e lo smontaggio.

Gli espositori devono essere presenti sugli stand fin dall'apertura della manifestazione e dovranno occupare il loro stand fino alla chiusura serale. Gli oggetti di valore che possono essere facilmente trasportabili devono essere disposti ogni sera in un armadio chiuso a chiave.

6. ASSICURAZIONE

Le informazioni relative all'assicurazione saranno oggetto di una circolare separata che sarà inviata a ciascun partecipante.

7. REGOLE DI SICUREZZA

7.1. Misure di sicurezza da osservare per gli espositori

Gli espositori sono tenuti a rispettare, all'interno del loro stand, le norme di sicurezza e devono conformarsi a tutte le disposizioni contenute nel Regolamento Tecnico e a quelle che, eventualmente, potrebbero essere date dalla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia.

Il non rispetto delle norme di sicurezza, di prevenzione contro gli incendi e gli incidenti sul lavoro, potrà portare alla chiusura immediata dello stand e all'esclusione dalle manifestazioni successive. Inoltre, l'espositore si impegna a osservare e far osservare a tutte le imprese che lavorano per suo conto, durante il montaggio e lo smantellamento dello stand e in relazione con tutte le altre attività connesse, le norme di legge ed in particolare le norme preventive in materia di sicurezza sulla fiera (prevenzione degli incendi, installazioni elettriche, ecc...) ad eccezione dell'osservanza delle norme di sicurezza specifiche relative alle attività subappaltate dall'espositore ad imprese esecutrici (attività di montaggio, smantellamento e attività connesse).

Gli espositori sono tenuti a nominare uno o più responsabili dello stand attribuito durante la durata della fiera. Quest'ultimo dovrà garantire la conformità dell'allestimento e di ogni attrezzatura, ivi compreso tutto quanto è menzionato nella regolamentazione in vigore e dovrà garantire in particolar modo che le prescrizioni previste dalla regolamentazione contro gli incendi e le disposizioni in vigore in materia di sicurezza siano rispettate. Il nome del responsabile e i numeri di telefono a cui può essere contattato devono essere obbligatoriamente comunicati alla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia al momento della sottoscrizione della domanda. Tutti i cambiamenti devono essere comunicati per iscritto prima dell'inizio dei lavori di allestimento.

Il presente documento costituisce il capitolato di appalto della manifestazione. Un incaricato della sicurezza vigilerà al rispetto delle misure di sicurezza descritte nel presente documento. In materia di sicurezza incendi, sarà l'interlocutore unico degli espositori e il corrispondente della Commissione di Sicurezza.

7.2. Materiali di allestimento

Tutti i materiali di allestimento (pareti, tende, rivestimenti, tovaglie, tessuti, strutture varie...) se non sono incombustibili, devono essere ignifughi all'origine o ignifugati secondo le norme in vigore.

7.3. Obblighi degli espositori e dei locatari degli stand

- 1) Gli espositori e i locatari devono rispettare il capitolato d'appalto;
- 2) Gli allestimenti delle strutture all'interno degli stand devono essere ultimati prima della verifica della Commissione di Sicurezza, ovvero entro le ore 20.00 del giorno 24 maggio 2022.

8. DIVIETI E DIRITTO DI RITENZIONE

8.1. Divieti

Tutto ciò che porta pregiudizio, tutto ciò che può provocare disturbo e danni al buon svolgimento della manifestazione e in genere ai suoi obiettivi è in generale vietato. In particolare modo, è formalmente vietato :

- cedere totalmente o parzialmente lo stand attribuito;
- occupare uno stand o un'area diversa o più importante di quella attribuita;
- attivare apparecchi o attrezzature senza la preventiva autorizzazione scritta da parte della Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia;
- esporre prodotti che non siano quelli approvati dalla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia;
- distribuire materiale informativo o pubblicitario, oltre ad esporre depliant all'esterno del proprio stand;
- impiegare qualsiasi forma di pubblicità visiva o sonora fuori dallo stand, ivi compresa la pubblicità ambulante nei viali, corridoi e nelle zone limitrofe al quartiere della manifestazione. Sugli stand, l'utilizzo di un video è autorizzato per la presentazione dei prodotti esposti previa autorizzazione scritta della Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia;
- esporre, anche all'interno dello stand, manifesti o depliant relativi a concorsi organizzati da organismi, organizzazioni, stampa informativa o specializzata, salvo autorizzazione scritta specifica della Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia;
- utilizzare fonti luminose pulsative o variabili;
- fotografare e/o filmare e riprodurre con disegni all'interno del parco esposizioni senza autorizzazione scritta da parte della Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia;
- rimanere sugli stand o all'interno del parco esposizioni durante le ore di chiusura del medesimo.

E' ugualmente vietato lasciare merci e/o materiali incustoditi dopo il periodo di disallestimento della manifestazione. Trascorsa tale data, la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia si riserva il diritto di trattenere le merci e/o il materiale fino a copertura delle spese di stoccaggio e tutte le eventuali spese ancora dovute dall'espositore.

9.2 Diritto di trattenimento

In caso di non pagamento degli importi dovuti (spese di partecipazioni, servizi, annunci...), la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia si riserva il diritto di trattenere le merci e/o i materiali di esposizione.

Il non rispetto delle regole può comportare la chiusura immediata dello stand e il divieto di partecipare alle manifestazioni successive.

9. DISPOSIZIONI DIVERSE

L'organizzatore, la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia e la stampa sono portati ad effettuare ogni anno reportage fotografici e video durante la manifestazione. Gli espositori rinunciano a tutti i diritti relativi all'utilizzo di queste foto e film, e ne autorizzano l'utilizzo ai media, all'organizzatore e alla Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia.

10. CASI DI FORZA MAGGIORE

In caso di forza maggiore e in tutti i casi per ragioni indipendenti dalla volontà della Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia, la data della manifestazione potrà essere cambiata o la manifestazione potrà essere totalmente annullata. In quest'ultimo caso la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia, una volta saldati tutti gli impegni verso terzi e una volta coperte tutte le spese di organizzazione effettuate a qualsiasi titolo, ripartirà agli espositori proporzionalmente alle somme dovute per m² sottoscritti, le spese restanti nei limiti della cauzione versata in anticipo. Le spese per le installazioni specialmente eseguite su richiesta dell'espositore dovranno ugualmente essere rimborsate da quest'ultimo. Gli organizzatori e la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia non potranno essere ritenuti in nessun caso responsabili dei danni eventualmente subiti dagli espositori e nessuna azione potrà essere avviata a questo proposito.

11. APPLICAZIONE DEL REGOLAMENTO

11.1. Infrazione al regolamento

Qualsiasi infrazione alle disposizioni del presente regolamento può comportare la risoluzione del contratto tra la CCIFM e l'espositore, a spese di quest'ultimo, e il pagamento dei danni e interessi subiti corrispondenti ai pregiudizi subiti dalla CCIFM, oltre alla partecipazione alla manifestazione che risulterà acquisita all'organizzatore.

La risoluzione del contratto sarà preceduta da un'ingiunzione, ad esclusione degli obblighi di non fare, in base all'applicazione dell'articolo 1145 del Codice Civile francese.

11.2. Reclami

I reclami degli espositori dovranno essere formulati per iscritto, e cio' prima della fine della manifestazione. Trascorsa questa data, i reclami non potranno più essere presi in considerazione.

11.3. Modifiche del regolamento e norme aggiuntive

La Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia si riserva il diritto di stabilire – anche in deroga al presente regolamento - delle norme, e a prendere le disposizioni giudicate opportune per meglio organizzare l'esposizione e i servizi inerenti. Queste norme e disposizioni sono equivalenti a una parte integrante del presente Regolamento: hanno quindi un carattere obbligatorio. In caso di non rispetto delle prescrizioni del presente Regolamento, la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia si riserva anche il diritto di chiudere lo stand. In questo caso, l'espositore non ha diritto a nessun rimborso o indennità di alcun tipo. Si precisa che le « Circolari agli espositori » sono da considerare come integralmente trascritte e indicate in questo Regolamento Generale e che sono una parte integrante del presente Regolamento.

11.4. Litigi

In caso di litigi e per qualsiasi controversia, il Tribunale competente sarà quello di Marsiglia.

11.5. Legge applicabile

Il presente regolamento e il contratto tra l'espositore e la CCIFM sono sottoposti alla legge francese. Solo il testo redatto in francese farà fede.

12. CONSENSI

Le informazioni fornite dall'espositore qui di seguito saranno utilizzate secondo le disposizioni delle leggi in vigore e in particolare l'espositore autorizza la Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia a utilizzare le informazioni date per tutte le operazioni di natura amministrativa (lettere, fatture...), statistiche (in modo anonimo), promozionale (catalogo) e marketing.

DATA E LUOGO:

FIRMA: